

# Logo guide



- The Triman logo indicates that both the packaging and the product on which it appears must be returned separately.
- Het Triman logo geeft aan dat zowel de verpakking als het product waar het opstaat gescheiden ingeleverd dient te worden.
- Le logo Triman indique que l'emballage et le produit sur lequel il apparaît doivent être retournés séparément.
- Das Triman-Logo - weist darauf hin, dass sowohl die Verpackung als auch das Produkt, auf dem es abgebildet ist, separat zurückgegeben werden müssen.
- Logo Triman wskazuje, że zarówno opakowanie, jak i produkt, na którym się widnieje, muszą zostać zwrócone osobno.
- Logo Triman znamená, že obal aj výrobok, na ktorom je uvedený, musí byť vrátený samostatne.
- Logo Triman znamená, že obal aj výrobok, na ktorom je uvedený, musia byť vrátené oddelene.
- El logo Triman indica que tanto el embalaje como el producto en el que aparece deben devolverse por separado.
- El logo Triman indica che sia l'imballo che il prodotto su cui compare devono essere restituiti separatamente.
- O logotipo Triman indica que tanto a embalagem quanto o produto em que aparece devem ser devolvidos separadamente.



- The WEEE mark indicates that the product must not be disposed of as unsorted waste, but must be collected separately for recovery and recycling. The WEEE mark must be affixed to all electrical and electronic equipment placed on the EU market.
- Het WEEE-merkten geeft aan dat het product niet als ongesorteerd afval mag worden weggegooid, maar gescheiden moet worden ingezameld met het oog op teruggewinning en recycling. Het WEEE-merketken moet worden aangebracht op alle elektrische en elektronische apparatuur die in de EU in de handel wordt gebracht.
- La marque WEEE indique que le produit ne doit pas être éliminé comme un déchet non trié, mais doit être collecté séparément pour être récupéré et recyclé. La marque DEEE doit être apposée sur tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché de l'UE.
- Das WEEE-Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden darf, sondern zwecks Wiederverwertung und Recycling getrennt gesammelt werden muss. Das WEEE-Zeichen muss auf allen Elektro- und Elektronikgeräten angebracht werden, die auf dem EU-Markt in Verkehr gebracht werden.
- Znak WEEE wskazuje, że produkt nie może być usuwany jako odpad nieposortowany, ale musi być zbierany oddzielnie w celu odzysku i recyklingu. Znak WEEE musi być umieszczony na wszystkich urządzeniach elektrycznych i elektronicznych wprowadzanych na rynek UE.
- Značka WEEE znamená, že výrobek nesmí být likvidován jako netříditelný odpad, ale musí být shromažďován odděleně za účelem využití a recyklace. Značka WEEE musí být umístěna na všech elektrických a elektronických zařízeních uváděných na trh EU.
- Značka WEEE znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať ako netriedený odpad, ale musí sa zbierať oddelene na účely regenerácie a recyklácie. Značka WEEE musí byť umiestnená na všetkých elektrických a elektronických zariadeniach uvádzaných na trh EU.
- La marca WEEE indica que el producto no debe desecharse como residuo sin clasificar, sino que debe recogerse por separado para su recuperación y reciclaje. La marca WEEE debe colocarse en todos los equipos eléctricos y electrónicos comercializados en la UE.
- Il marchio WEEE indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto indifferenziato, ma deve essere raccolto separatamente per il recupero e il riciclaggio. Il marchio WEEE deve essere apposto su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche immesse sul mercato dell'UE.
- Il marchio WEEE indica que o produto não deve ser pequeno como rifiuto indifferenciado, mas deve esse ser raccolto separatamente por el recupero e il riciclaggio. Il marchio WEEE deve essere apposto su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche immesse sul mercato dell'UE.



- The indication that an electrical appliance is suitable for indoor use and is not suitable for outdoor use.
- De aanduiding dat een elektrische apparaat geschikt is voor gebruik in huis en niet geschikt is voor het gebruik buitenshuis.
- L'indication qu'un appareil électrique est adapté à un usage intérieur et n'est pas adapté à un usage extérieur.
- Der Hinweis, dass ein Elektrogerät für den Innenbereich und nicht für den Außenbereich geeignet ist.
- Wskazanie, że urządzenie elektryczne nadaje się do użytku w pomieszczeniach i nie nadaje się do użytku na zewnątrz.
- Označení, že elektrický spotřebič je vhodný pro vnitřní použití a není vhodný pro venkovní použití.
- Označenie, že elektrický spotrebič je vhodný na vnútorné použitie a nie je vhodný na vonkajšie použitie.
- La indicación de que un aparato eléctrico es apto para uso en interiores y no es apto para uso en exteriores.
- A indicação de que um aparelho elétrico é adequado para uso interno e não é adequado para uso externo.



- Conformity Européenne. Depending on certain legislation, an article must be CE marked with which the manufacturer indicates that the article meets the relevant legal requirements from the EU.
- Conformité Européenne. Afhankelijk van bepaalde wetgeving dient een artikel CE gemarkeerd te worden waarmee de fabrikant aandiuidt dat het artikel voldoet aan de relevante wettelijke vereisten uit de EU.
- Conformité Européenne. Selon certaines législations, un article doit être marqué CE avec lequel le fabricant indique que l'article répond aux exigences légales pertinentes de l'UE.
- Konformität Europäische. Abhängig von bestimmten Rechtsvorschriften muss ein Artikel eine CE-Kennzeichnung tragen, mit der der Hersteller anzeigt, dass der Artikel die einschlägigen gesetzlichen Anforderungen aus der EU erfüllt.
- Zgodność Europejska. W zależności od przepisów, wyrób musi być oznaczony znakiem CE, za pomocą którego producent wskazuje, że wyrób spełnia odpowiednie wymagania prawne UE.
- Eвропска шoдa. B зaвислoстн на уoднлчнх прaвннх пoдпнснх мусн бнть вoрoбoк oзнaчeн знaчoкoй CE, чнм вoрoбe удaдн, бн вoрoбe сплнжe прнслuснe зaкoнe пoзaдaвкe EU.
- Eвропска зhoдa. B зaвнслoстн oд уoднлчнх прaвннх пoдпнсoв мусн бнть вoрoбoк oзнaчeнн знaчoкoй CE, знм вoрoбa удaвдa, бн вoрoбoк сплнa прнслuснe зaкoнe пoзaдaвкe EU.
- Conformidad Europea. Dependiendo de cierta legislación, un artículo debe tener la marca CE con la que el fabricante indica que el artículo cumple con los requisitos legales pertinentes de la UE.
- Conformität Europäische. A seconda di determinate legislazioni, un articolo deve essere marcato CE con il quale il produttore indica che l'articolo soddisfa i requisiti legali pertinenti dell'UE.
- Conformidade Europeia. Dependendo de determinada legislação, um artigo deve ter a marcação CE com a qual o fabricante indica que o artigo atende aos requisitos legais relevantes da UE.



- Möbius ring. This symbol indicates that the packaging and the item must be recycled.
- Möbius ring. Dit symbol geeft aan dat de verpakking en het artikel gerecycled moeten worden.
- Anneau de Möbius. Ce symbole indique que l'emballage et l'article doivent être recyclés.
- Möbiusring. Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Verpackung und der Artikel recycelt werden müssen.
- Pierścien Möbiusa. Ten symbol oznacza, że opakowanie i przedmiot muszą zostać poddane recyklingowi.
- Möbiüs prsten. Tento symbol označuje, že obal a predmet musí byť recyklovaný.
- Möbiöv prsteň. Tento symbol označuje, že obal a položka musia byť recyklované.
- Anillo de Moebius. Este símbolo indica que el embalaje y el artículo deben reciclarse.
- Anello Möbius. Questo simbolo indica che l'imballaggio e l'articolo devono essere riciclati.
- Anel de Möbius. Este símbolo indica que a embalagem e o item devem ser reciclados.



- The Green Dot. An indication to indicate that the packaging must and can be recycled.
- De Grüne Punkt. Een aanduiding om aan te geven dat de verpakking gerecycled moet en kan worden.
- Le Punk Vert. Une indication pour indiquer que l'emballage doit et peut être recyclé.
- Der Grüne Punkt. Ein Hinweis darauf, dass die Verpackung recycelt werden muss und kann.
- Zielony Punkt. Wskazanie wskazujące, że opakowanie musi i może zostać poddane recyklingowi.
- De Grüne Punkt. Označení, že obal musí a může být recyklovan.
- De Grüne Punkt. Označenie, že obal sa musí a môže recyklovať.
- Il Punkt Verde. Un'indicazione per indicare che l'imballaggio deve e può essere riciclato.
- El Punkt Verde. Una indicación para indicar que el embalaje debe y puede ser reciclado.
- O Ponto Verde. Uma indicação para indicar que a embalagem deve e pode ser reciclada.



- Splash-proof
- Spatwaterdicht
- Résistant aux éclaboussures
- Spritzfest
- Odporny na zachlapanie
- Odnálny proti strikajúcej vode
- A prova di spruzzi
- Odnálny voči striekajúcej vode
- A prueba de salpicaduras
- Prova de água



- The indication that an electrical appliance is suitable for use in the home and also suitable for outdoor use
- De aanduiding dat een elektrische apparaat geschikt is voor gebruik in huis en tevens geschikt is voor het gebruik buitenshuis
- L'indication qu'un appareil électrique est adapté à un usage domestique et convient également à un usage extérieur
- Der Hinweis, dass ein Elektrogerät sowohl für den Hausgebrauch als auch für den Außenbereich geeignet ist
- Wskazanie, że urządzenie elektryczne nadaje się do użytku w domu, a także nadaje się do użytku na zewnątrz
- Označení, že elektrický spotřebič je vhodný pro použití v domácnosti a také pro venkovní použití
- L'indicazione che un elettrodomestico è idoneo all'uso domestico e adatto anche all'esterno
- Označenie, že elektrický spotrebič je vhodný na použitie v domácnosti a vhodný aj na vonkajšie použitie
- La indicación de que un aparato eléctrico es apto para uso doméstico y también apto para uso exterior
- A indicação de que um aparelho elétrico é adequado para uso doméstico e também adequado para uso externo



- The indication that an electrical appliance is double insulated and not grounded.
- De aanduiding dat een elektrisch apparaat dubbel geïsoleerd is en niet geaard.
- L'indication qu'un appareil électrique est à double isolation et non mis à la terre.
- Der Hinweis, dass ein elektrisches Gerät doppelt isoliert und nicht geerdert ist.
- Wskazanie, że urządzenie elektryczne jest podwójnie izolowane i nieuziemione.
- Označení, že elektrický spotřebič je dvojnásobně izolovaný a neuzemněný.
- Indikácia, že elektrický spotrebič má dvojitú izoláciu a nie je uzemnený.
- L'indicazione che un apparecchio elettrico è a doppio isolamento e non collegato a terra.
- La indicación de que un aparato eléctrico tiene doble aislamiento y no está conectado a tierra.
- A indicação de que um aparelho elétrico está duplamente isolado e não aterrado.



- The article contains a package leaflet with additional instructions.
- Het artikel bevat een bijsluiter met een aanvullende instructie.
- L'article contient une notice avec des instructions supplémentaires.
- Der Artikel enthält eine Packungsbeilage mit zusätzlichen Anweisungen.
- Artykuł zawiera ulotkę dołączoną do opakowania z dodatkowymi instrukcjami.
- Článek obsahuje příbalový list s dalšími instrukcemi.
- Článek obsahuje príbalový list s ďalšími pokynmi.
- L'articolo contiene un foglio illustrativo con istruzioni aggiuntive
- El artículo contiene un prospecto con instrucciones adicionales.
- O artigo contém um folheto informativo com instruções adicionais.



- The Info-tri for electronic waste. This states that you must offer the device/item for recycling to a store or a recycling center.
- De Info-tri voor elektronisch afval. Hierin staat dat je het apparaat/tem ter recycling moet aanbieden bij een winkel of een milieustraat.
- L'Info-tri pour les déchets électroniques. Cela stipule que vous devez présenter l'appareil/l'article pour recyclage dans un magasin ou un centre de recyclage.
- Das Info-Tri für Elektroschrott. Diese besagt, dass Sie das Gerät/den Gegenstand zum Recycling in einem Geschäft oder einem Wertstoffhof abgeben müssen.
- Info-tri dla odpadów elektronicznych. Oznacza to, że musisz przedstawić urządzenie/przedmiot do recyklingu w sklepie lub centrum recyklingu.
- Info-tri pro elektrický odpad. Zde je uvedeno, že zařízení/položku musíte předložit k recyklaci v obchodě nebo recyklačním středisku.
- Info-tri pre elektrický odpad. Toto uvádza, že zariadenie/položku musíte odovzdať na recykláciu v obchode alebo v recyklačnom stredisku.
- L'Info-tri per i rifiuti elettronici. Ciò indica che è necessario presentare il dispositivo/oggetto per il riciclaggio presso un negozio o un centro di riciclaggio.
- El Info-tri para residuos electrónicos. Esto establece que debe presentar el dispositivo/artículo para su reciclaje en una tienda o centro de reciclaje.



- Info-tri for the packaging. The indication that the packaging is made of paper or plastic and must be recycled.
- Info-tri voor de verpakking. De aanduiding dat de verpakking uit papier of plastic bestaat en gerecycled dient te worden.
- Info-tri pour l'emballage. L'indication que l'emballage est en papier ou en plastique et doit être recyclé.
- Info-Tri für die Verpackung. Der Hinweis, dass die Verpackung aus Papier oder Kunststoff besteht und recycelt werden muss.
- Info-tri za opakowanie. Wskazanie, że opakowanie jest wykonane z papieru lub plastiku i musi zostać poddane recyklingowi.
- Info-tri pro balení. Označení, že obal je vyroben z papíru nebo plastu a musí být recyklovan.
- Info-tri pre balenie. Označenie, že obal je vyrobený z papiera alebo plastu a musí sa recyklovať.
- Info-tri per l'imballaggio. L'indicazione che l'imballaggio è di carta o plastica e deve essere riciclato.
- Info-tri para el embalaje. La indicación de que el embalaje es de papel o plástico y debe ser reciclado.
- Info-tri para a embalagem. A indicação de que a embalagem é de papel ou plástico e deve ser reciclada.



- This material made of polyethylene terephthalate.
- Dit materiaal gemaakt van polyethyleneterephthalate.
- Ce matériau en polyéthylène téréphthalate.
- Dieses Material besteht aus Polyethyleneterephthalat.
- Ten materiał wykonany z politereftalanu etyleno.
- Tento materiál je vyroben z polyethylenetereftalátu
- Questo materiale in polietilene tereftalato.
- Tento materiál vyrobený z polyetylénetereftalátu.
- Este material hecho de tereftalato de polietileno.
- Este material é feito de tereftalato de polietileno.



- This material is made of different cardboard.
- Dit materiaal is gemaakt van ander karton.
- Ce matériau est composé de différents cartons.
- Dieses Material besteht aus unterschiedlichem Karton.
- Ten materiał jest wykonany z innego kartonu.
- Tento materiál je vyroben z rôznej lepenky.
- Tento materiál je vyrobený z inej lepenky.
- Este material está hecho de diferentes cartones.
- Questo materiale è fatto di cartone diverso.
- Este material é feito de papéislo diferente



- This logo is prescribed for RED articles where a manual has been added.
- Dit logo is voorgeschreven voor RED artikelen waarbij een manual is toegevoegd.
- Ce logo est prescrit pour les articles RED où un manuel a été ajouté.
- Dieses Logo ist für RED-Artikel vorgeschrieben, bei denen ein Handbuch hinzugefügt wurde.
- To logo jest przeznaczona dla artykułów RED, do których dodano instrukcję.
- Toto logo je predpísano pro ČERVENÉ články, ke kterým byl přidán manuál.
- Questo logo è prescritto per gli articoli RED in cui è stato aggiunto un manuale.
- Toto logo je predpísané pre ČERVENÉ články, ku ktorým bol pridaný manuál.
- Este logotipo está prescrito para los artículos RED a los que se ha añadido un manual.
- Este logotipo é prescrito para artigos RED onde um manual foi adicionado.



- The warning that long listening to sound at a high noise level (dBA) can cause hearing damage.
- De waarschuwing dat het luisteren naar geluid met een hoog geluidsniveau (dBA) gehoorschade kan veroorzaken.
- Die Warnung, dass langes Hören von Tönen mit hohem Geräuschpegel (dBA) zu Hörschäden führen kann.
- L'avertissement que l'écoute prolongée d'un son à un niveau élevé (dBA) peut causer des dommages auditifs.
- Ostrzezenie, że długie słuchanie dźwięku o wysokim poziomie hałasu (dBA) może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Označenie, že dlhšie počúvanie zvuku pri vysoké hladine hluku (dBA) môže spôsobiť poškodenie sluchu.
- L'avvertimento che un lungo ascolto di suoni a un livello di rumore elevato (dBA) può causare danni all'udito.
- Upozornenie, že dlhé počúvanie zvuku pri vysokej hladine hluku (dBA) môže spôsobiť poškodenie sluchu.
- La advertencia de que una escucha prolongada de sonido con un nivel de ruido alto (dBA) puede causar daños auditivos.
- O aviso de que ouvir som por muito tempo com alto nível de ruído (dBA) pode causar danos à audição.

# Logo guide



## Attention!

Installation should only be performed by persons with relevant electro-technical knowledge and experience! \*)  
By installing incorrectly, you can endanger your own life and/or the lives of users of the electrical equipment.  
By installing improperly, you risk serious damage to property (e.g. by fire).  
You could be held personally liable for injury and damage. Contact a qualified electrician!

\*) *Required expertise for the installation.*

The following skills are particularly required for installation:

- The "5 safety rules" to be applied: Disconnect; secure against switching on again; make sure no voltage is connected; earth and short-circuit; cover or enclose all parts exposed to voltage;
- Selection of the suitable tools, the measuring devices and, if necessary, personal protective equipment;
- Evaluation of measurement results;
- Selection of electrical installation material to ensure switch-off conditions;
- IP protection classes;
- Installation of electrical installation material; Nature of the supply network (TN system, IT system, TT system) and the resulting connection conditions (classical protective multiple earthing, earthing, required additional measures, etc.).

## Let op!

Instalatie alleen door personen met relevante elektrotechnische kennis en ervaring! \*)  
Door een ondeskundige installatie brengt u uw eigen leven en/of het leven van de gebruikers van de elektrische installatie in gevaar. Met een ondeskundige installatie riskeert u aanzienlijke materiële schade, bijv. door brand. U kunt persoonlijk aansprakelijk worden gesteld bij lichamelijk letsel en materiële schade.  
Schakel een elektrotechnisch installateur in!

\*) *Vereiste expertise voor de installatie.*

Voor de installatie is met name de volgende expertise noodzakelijk:

- de toe te passen "5 veiligheidsvoorschriften": stroom uitschakelen; beveiligen tegen opnieuw inschakelen; spanningsloosheid meten; aarden en kortsluiten; naburige, onder spanning staande onderdelen afdekken of blokkeren;
- geschikt gereedschap, meetapparatuur en evt. persoonlijke beschermingsmiddelen selecteren;
- de meetresultaten evalueren;
- het elektrotechnisch installatiemateriaal selecteren om uitschakeling te waarborgen;
- IP-beschermingsgraden;
- het elektrotechnisch installatiemateriaal monteren; soort netwerkoeding (TN-systeem, IT-systeem, TT-systeem) en de hieruit voortvloeiende aansluitvoorwaarden (klassieke nulleider, randaarde, vereiste extra maatregelen, enzovoort).

## Hinweise!

Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen! \*)  
Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie Ihr eigenes Leben und oder das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage. Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z. B. durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.  
Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

\*) *Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation.*

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (Klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

## Attention!

Installation uniquement par des personnes possédant des connaissances et l'expérience appropriées en électrotechnique ! \*)

Une installation incorrecte peut mettre en danger votre vie et celle des utilisateurs de l'équipement électrique.

Une installation défectueuse forme un risque grave pour les biens (risque d'incendie, par exemple).

Votre responsabilité peut être engagée en cas de blessures et de dégâts. Contactez un électricien qualifié !

\*) *Expertise requise pour l'installation.*

Les aptitudes suivantes sont notamment requises pour l'installation :

- Les « 5 règles de sécurité » à appliquer : déconnecter ; sécuriser contre toute connexion intempestive ; s'assurer de l'absence de tension ; terre et court-circuit ; couvrir ou enfermer toutes les parties pouvant être sous tension ;
- Sélection des outils, appareils de mesure et si requis, équipements de protection individuelles adéquats ;
- Evaluation des résultats de mesure ;
- Sélection du matériel d'installation électrique pour assurer les conditions de déconnexion ;
- Classes de protection IP ;
- Installation du matériel d'installation électrique ; Nature du réseau d'alimentation (système TN, IT, TT) et les conditions de connexion résultantes (protection par connexion à la terre multiple classique, les mesures additionnelles requises, etc.)

## Uwaga!

Instalacje powinny wykonywać wyłącznie osoby posiadające odpowiednią wiedzę i doświadczenie elektrotechniczne! \*)  
Nieprawidłowa instalacja może narazić na niebezpieczeństwo własne życie i/lub życie użytkowników sprzętu elektrycznego.  
Nieprawidłowa instalacja grozi poważnymi szkodami materialnymi (np. przez pożar).  
Możesz zostać pociągnięty do osobistej odpowiedzialności za obrażenia i szkody. Skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem!

\*) *Wymagana wiedza specjalistyczna do instalacji.*

Do montażu wymagane są w szczególności następujące umiejętności:

- Należy zastosować „5 zasad bezpieczeństwa”: Rozłączyć, zabezpieczyć przed ponownym włączeniem; upewnij się, że nie ma napięcia
- Dołączony; uziemienie i zwarzyć; zakryć lub zamknąć wszystkie części narażone na napięcie;
- Dobór odpowiednich narzędzi, przyrządów pomiarowych i, jeśli to konieczne, osobistego wyposażenia ochronnego;
- Ocena wyników pomiarów;
- Dobór materiałów instalacji elektrycznej zapewniających warunki wyłączenia;
- klasy ochrony IP;
- Montaż materiałów elektroinstalacyjnych; Charakter sieci zasilającej (system TN, system informatyczny, system TT) i wynikające z tego warunki podłączenia (klasyczne uziemienie ochronne wielokrotne, uziemienie, wymagane dodatkowe środków itp.).

## Upozornění!

Toto zařízení smí nainstalovat jen osoby s příslušnými znalostmi a zkušenostmi z elektrotechniky! \*)  
Neodbornou instalaci můžete ohrozit svůj život a život uživatelů elektrického zařízení.  
Neodbornou instalaci můžete riskovat vznik závažných hmotných škod, např. v důsledku požáru.  
V takovém případě poneseš osobní odpovědnost za zdraví osob a za hmotné škody.  
Obratěte se na elektroinstalátora!

\*) *Odborné znalosti potřebné pro instalaci.*

Pro provádění instalace jsou potřeba zejména následující znalosti:

- Osvědčených „5 bezpečnostních pravidel“: Odpojit; zajistit oproti opětovnému zapnutí; zkontrolovat, zda zařízení není pod napětím; uzemnit a zkratovat; sousední komponenty pod napětím zakrýt nebo ohradit;
- Výběr vhodného nástroje, měřících přístrojů, příp. osobních ochranných pomůcek;
- Vyhodnocení výsledků měření;
- Výběr elektroinstalčního materiálu pro zajištění podmínek vypnutí;
- Stupeň krytí IP;
- Montáž elektroinstalčního materiálu; Druh napájecí sítě (systém TN, systém IT, systém TT) a z toho vyplývající podmínky pro připojení (klasické nulování, zemnění, potřebná dodatečná opatření atd.).

## Attenzione!

Installazione deve essere eseguita solo da persone con conoscenze ed esperienze elettotecniche pertinenti! \*)  
Un'installazione errata può mettere in pericolo la propria vita e/o quella degli utilizzatori delle apparecchiature elettriche.  
Un'installazione non corretta comporta il rischio di gravi danni materiali (es. incendi).

Potresti essere ritenuto personalmente responsabile per lesioni e danni. Rivolgiti a un elettricista qualificato!

\*) *Competenza richiesta per l'installazione.*

Per l'installazione sono richieste in particolare le seguenti competenze:

- Le "5 regole di sicurezza" da applicare: Disconnettere; sicuro contro la riaccensione; assicurati che non ci sia tensione collegato; terra e cortocircuito; coprire o racchiudere tutte le parti esposte alla tensione;
- Scelta degli strumenti idonei, dei dispositivi di misura e, se necessario, dei dispositivi di protezione individuale;
- Valutazione dei risultati di misura;
- Selezione del materiale di installazione elettrica per garantire condizioni di spegnimento;
- Classi di protezione IP;
- Installazione del materiale per impianti elettrici; Natura della rete di alimentazione (sistema TN, sistema informatico, sistema TT) e le condizioni di connessione risultanti (messa a terra multipla protettiva classica, messa a terra, richiesta aggiuntiva misure, ecc.).

## ¡Atención!

¡La instalación solo debe ser realizada por personas con experiencia y conocimientos electro-técnicos relevantes! \*)

Si lo instala incorrectamente, puede poner en peligro su propia vida y/o la vida de los usuarios del equipo eléctrico.

Si la instala incorrectamente, corre el riesgo de sufrir daños materiales graves (p. ej., por un incendio).

Usted podría ser considerado personalmente responsable por lesiones y daños. ¡Póngase en contacto con un electricista calificado!

\*) *Experiencia necesaria para la instalación.*

Las siguientes habilidades son particularmente necesarias para la instalación:

- Las "5 reglas de seguridad" a aplicar: Desconectar; seguro contra el encendido de nuevo; asegúrese de que no haya voltaje conectado; tierra y cortocircuito; cubrir o encerrar todas las partes expuestas a tensión;
- Selección de los herramientas adecuadas, los dispositivos de medición y, si es necesario, equipo de protección personal;
- Evaluación de los resultados de la medición;
- Selección del material de instalación eléctrica para garantizar las condiciones de apagado;
- Clases de protección IP;
- Instalación de material de instalación eléctrica; Naturaleza de la red de suministro (sistema TN, sistema IT, sistema TT) y las condiciones de conexión resultantes (conexión a tierra múltiple de protección clásica, conexión a tierra, medidas, etc.).

## Pozor!

Instaláciu by mali vykonávať len osoby s príslušnými elektrotechnickými znalosťami a skúsenosťami! \*)  
Nesprávnou inštaláciou môžete ohroziť svoj život a/alebo životy užívateľov elektrického zariadenia.  
Neodbornou inštaláciou riskujete vážne poškodenie majetku (napr. požiar).  
Môžete niesť osobnú zodpovednosť za zranenia a škody. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára!

\*) *Požadovaná odbornosť na inštaláciu.*

Na inštaláciu sú potrebné najmä tieto zručnosti:

- „5 bezpečnostných pravidiel“, ktoré sa majú použiť: Odpojiť; zabezpečiť proti opätovnému zapnutiu; uistite sa, že nie je žiadne napätie pripojení; uzemnenie a skrat; zakryté alebo uzavreté všetky časti vystavené napätiu;
- Výber vhodného náradia, meracích prístrojov a v prípade potreby osobných ochranných prostriedkov;
- Vyhodnotenie výsledkov meraní;
- Výber elektroinštalčného materiálu na zabezpečenie podmienok vypnutia;
- triedy ochrany IP;
- Montáž elektroinštalčného materiálu; Povaha napájacej siete (TN systém, IT systém, TT systém) a z toho vyplývajúce podmienky pripojenia (klasické ochranné viacsobné uzemnenie, uzemnenie, požadované prip opatrenia atď.).

## Atenção!

l'installazione deve essere eseguita solo da persone con conoscenze ed esperienze elettotecniche pertinenti! \*)

Un'installazione errata può mettere in pericolo la propria vita e/o quella degli utilizzatori delle apparecchiature elettriche.

Un'installazione non corretta comporta il rischio di gravi danni materiali (es. incendi).

Potresti essere ritenuto personalmente responsabile per lesioni e danni. Rivolgiti a un elettricista qualificato!

\*) *Competenza richiesta per l'installazione.*

Per l'installazione sono richieste in particolare le seguenti competenze:

- Le "5 regole di sicurezza" da applicare: Disconnettere; sicuro contro la riaccensione; assicurati che non ci sia tensione collegata; terra e circuito; coprire o racchiudere tutte le parti esposte alla tensione;
- Scelta degli strumenti idonei, dei dispositivi di misura e, se necessario, dei dispositivi di protezione individuale;
- Valutazione dei risultati di misura;
- Selezione del materiale di installazione elettrica per garantire condizioni di spegnimento;
- Classi di protezione IP;
- Installazione del materiale per impianti elettrici; Natura della rete di alimentazione (sistema TN, sistema informatico, sistema TT) e as condições de conexão